

Bozar Next Generation

Air4Six

5 Mar.'23
Bertouille Rotunda, Bozar

Air4Six

Liesbeth Devos, soprano · sopraan

Jan Wouters, contre-ténor · contratenor

Adriaan De Koster, ténor · tenor

Joris Derder, baryton et directeur artistique · bariton en artistieke leiding

Charles Dekeyser, basse · bas

Gwen Cresens, accordéon · accordeon

Heisse Liebe

Wolfgang Amadeus Mozart 1756–1791

Canon: „Lasst froh uns sein“, à 6

Canon: „Gehn wir im Prater“ K. 558, à 4

Lied: „Als Luise die Briefe...“,

par · door Liesbeth Devos & Gwen Cresens

Ludwig van Beethoven 1770–1826

Abschiedsgesang – Die Stunde schlägt,

3 voix d’hommes accompagnées · 3 begeleide mannenstemmen

Canon. An Mälzel: Ta ta ta WoO162, à 4

„Lob auf den Dicken“ & „Esel aller Esel“ (arr. J. Derder), à 5

Canon: „O du Eselhafter Martin“, à 4

Joseph Haydn 1732–1709

Extraits de · Fragmenten uit *Neun Vierstimmige Gesänge* Hob. XXVc,
“con amore in glücklichen Stunden, ohne Bestellung“,

4 voix et accordéon · 4 stemmen en accordeon

✓ „Die Beredsamkeit“ Hob.XXVc:4

✓ „Alles hat seine Zeit“ Hob.XXVc:3

✓ „Die Harmonie in der Ehe“ Hob.XXVc:2

Johannes Brahms 1833–1897

Danse hongroise n° 5 · Hongaarse dans nr. 5,
accordéon · accordeon solo

„O süsser Mai“, à 5, a cappella

„Die Wollust in den Maien“, à 4, a cappella

Wolfgang Amadeus Mozart

„Leck mich im Arsch“, à 6

(idem *Lasst froh uns sein*)

Canon: „Leck mir den Arsch fein recht Schön sauber“ K. 233, à 3

Joseph Haydn

- Lob der Faulheit (arr. Joris Derder),
4 voix et accordéon · 4 stemmen en accordeon
3 lieder solo avec accordéon · 3 liederen met accordeon
- ✓ „Ein sehr gewöhnliche Geschichte“,
par · door Charles Dekeyser
 - ✓ “Lachet nicht, Mädchen”, par · door Jan Wouters
 - ✓ “Gegenliebe“, par · door Adriaan De Koster

Ludwig van Beethoven

- Gesang der Mönche „Rasch tritt der Tod“, extr. · uit *Wilhelm Tell*,
3 voix d’hommes accompagnées · 3 begeleide mannenstemmen
„Graf, Graf, Liebster Graf“ WoO101,
4 voix mixtes accompagnées · 4 begeleide zangstemmen
„Her Graf, ich kromme zu fragen“, à 3

Johannes Brahms

- Sieben Lieder, op. 62
- ✓ Nr. 1: „Rosmarin“
 - ✓ Nr. 2: „Von alten Liebesliedern“
 - ✓ Nr. 3: „Waldesnacht“
 - ✓ Nr. 4: „Dein Herzlein mild“
 - ✓ Nr. 7: „Vergangen ist mir Glück und Heil“

Wolfgang Mozart

- „Leck mich im Arsch“, à 6
(idem *Lasst froh uns sein*)

Durée : 1 heure · Duur: 1 uur

Clés d'écoute

Un amour « torride »

^{FR} Un ensemble de chanteurs doués qui ne se prennent pas au sérieux : ça fait du bien ! Air4Six, collectif belge dédié aux répertoires romantique et contemporain, se caractérise par sa palette de couleurs et sa pureté vocale exceptionnelles. Air4Six vous invite à goûter aux délices du *Heisse Liebe* (littéralement : « amour chaud ») – un célèbre dessert viennois associant la glace à la vanille à des fruits rouges frais. Au menu de ce concert matinal : des airs savoureux, sucrés, mais aussi badins des classiques viennois : Haydn, Mozart, Beethoven et Brahms. Bonne dégustation !

L'amour viennois vous est présenté ici sous la plume de Haydn, le « père » des classiques, de Brahms, « l'héritier », de Mozart le génie farceur, et de Beethoven, qui ne se privait pas non plus de quelque pitrerie ou gros mot !

Air4Six laisse la bienséance au vestiaire et invite à cette fête matinale l'accordéon de Gwen Cresens en lieu et place du piano. Les « classiques » n'ont jamais sonné de manière aussi diverse et colorée !

Toelichting

Een “vurige” liefde

^{NL} Een ensemble van getalenteerde zangers die zichzelf niet al te serieus nemen: dat is Air4Six. Dit kleurrijke en vocaal zuivere Belgische collectief legt zich toe op romantische en hedendaagse muziek. Air4Six nodigt je uit om te proeven van *Heisse Liebe* – een beroemd Weense dessert dat vanille-ijs combineert met vers rood fruit. Op het menu van dit ochtendconcert: lekkere, zoete, maar ook plagende deuntjes uit de Weense klassiekers van Haydn, Mozart en Brahms. Een echte traktatie!

De Weense liefde wordt hier gepresenteerd uit de pen van Haydn, de ‘vader’ van de klassieken, Brahms, de erfgenaam, Mozart, het grappenmakende genie, en Beethoven, die ook niet vies was van wat capriolen en scheldwoorden.

Air4Six laat het decorum achter zich en nodigt voor dit ochtendfeest de accordeon van Gwen Cresens uit in plaats van de piano. De ‘klassiekers’ hebben nog nooit zo divers en kleurrijk geklonken!

Biographies · Biografieën

Liesbeth Devos, soprano · sopraan



Liesbeth Devos © Bruno Bonansea

FR Outre des collaborations avec des orchestres tels que l'Antwerp Symphony Orchestra, l'Orchestre philharmonique slovène, Les Arts Florissants, l'Orchestre Gulbenkian, la Boston Handel and Haydn Society et The Academy of Ancient Music, entre autres, Liesbeth Devos chante régulièrement dans des maisons d'opéra internationales telles que l'Opéra de Jérusalem, Opera Zuid, Vlaamse Opera, La Monnaie et l'Opéra de Rouen.

NL Naast samenwerkingen met orkesten als onder meer het Antwerp Symphony Orchestra, de Slovenian Philharmonic, Les Arts Florissants, het Gulbenkian Orchestra, de Boston Händel and de Haydn Society en The Academy of Ancient Music, zingt Liesbeth Devos regelmatig in Internationale operahuizen als The Jerusalem Opera, Opera Zuid, de Vlaamse Opera, de Munt en de Opéra de Rouen.

Jan Wouters, contre-ténor · contratenor



Jan Wouters © Mark Noormann

FR Jan Wouters est diplômé de master à la Hochschule für Musik und Theater de Munich. En 2013, il est devenu premier lauréat et gagnant du concours Belfius Classics Brussels. Il a également été finaliste et lauréat du célèbre Internationale Vocalisten Concours 's-Hertogenbosch en septembre 2018 et a remporté un autre deuxième prix au concours Triomphe de l'Art à Bruxelles en 2019.

NL Jan Wouters behaalde zijn masterdiploma aan de Hochschule für Musik und Theater in München. In 2013 werd hij eerste laureaat en winnaar van 'Belfius Classics Brussel' en laureaat van het 'Prinses Christina Concours 's Hertogenbosch'. Hij was tevens in september 2018 finalist en laureaat in het gerenommeerde 'Internationale Vocalisten Concours 's-Hertogenbosch' en behaalde in 2019 nog een tweede prijs op het concours 'Triomphe de l'Art' te Brussel.

Adriaan De Koster, ténor · tenor



Adriaan De Koster © DR - GR

FR Le ténor Adriaan De Koster a étudié au Lemmensinstituut de Louvain et à La Haye. Il est actuellement coaché par Ronald Klekamp. Chanteur d'ensemble très recherché, il a réalisé plusieurs projets avec Graindelavoix, BachPlus, Vox Luminis, Pygmalion et Cappella Amsterdam. Il est également un membre régulier de la Nederlandse Bachvereniging, des ensembles Huelgas et Utopia.

NL De tenor Adriaan De Koster studeerde aan het Lemmensinstituut (Leuven) en in Den Haag. Momenteel wordt hij gecoacht door Ronald Klekamp. Hij is een veelgevraagde ensemblezanger. Hij deed verschillende projecten met Graindelavoix, BachPlus, Vox Luminis, Pygmalion en Cappella Amsterdam. Ook is hij vast lid van de Nederlandse Bachvereniging, Huelgas Ensemble en Utopia Ensemble.

Joris Derder, baryton et directeur artistique · bariton en artistieke leiding

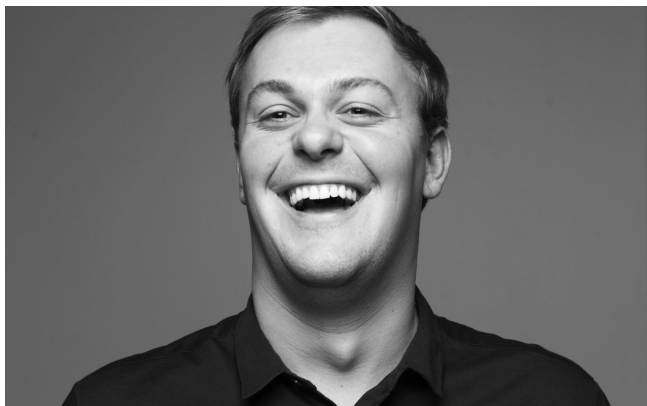


Joris Derder © Anne Verblist

FR Après une jeune carrière de violoniste, Joris Derder se consacre au chant et à la direction d'orchestre. Joris travaille avec des ensembles de premier plan en Belgique et à l'étranger en tant que chanteur et chef d'orchestre invité : notamment le Chœur de la Radio flamande, le Nederlands Kamerkoor, la Cappella Amsterdam, le Chœur de Radio France et le Collegium Vocale Gent. Il est directeur artistique de quatre ensembles : le Chœur de Chambre de Liège, le Chœur de l'Université de Gand, le Chœur de Chambre Koriolis et Air4Six.

NL Na een jeugdige carrière als violist, legde Joris Derder zich toe op zang en directie. Joris werkt met vooraanstaande ensembles in binnen- en buitenland als zanger en gastdirigent, o.a. Vlaams Radiokoor, Nederlands Kamerkoor, Cappella Amsterdam, Choeur de Radio France en Collegium Vocale Gent. Joris is artistiek leider van vier ensembles: Choeur de Chambre de Liège, Gents Universitair Koor, Kamerkoor Koriolis en Air4Six.

Charles Dekeyser, basse · bas



Charles Dekeyser © DR-GR

FR Charles Dekeyser s'est formé entre autres à la Muziekkapel Koningin Elisabeth et à l'Internationale Operastudio de l'Opernhaus Zürich. Il chante des opéras, des oratorios, des récitals et des projets de théâtre en Suisse et à l'étranger avec des chefs d'orchestre et des orchestres renommés et surprend parfois avec des concerts autour du genre léger (Brel, Aznavour, Elvis,...).

NL Charles Dekeyser volgde opleidingen aan onder meer de Muziekkapel Koningin Elisabeth en de Internationale Operastudio aan het Opernhaus Zürich. Hij zingt zowel opera, oratorium, recitals en theaterprojecten in binnen - en buitenland met gerenommeerde dirigenten en orkesten en verrast af en toe met concerten rond het lichtere genre (Brel, Aznavour, Elvis,...).

Gwen Cresens, accordéon · accordeon



Gwen Cresens © DR-GR

FR Gwen Cresens est un accordéoniste et bandonéoniste, arrangeur, compositeur belge. Il a étudié au Conservatoire d'Anvers. Il joue nationalement et internationalement dans de petits et grands théâtres, clubs et festivals. En solo, avec ses propres projets, en tant que membre d'un groupe ou d'une compagnie, ou en tant que sideman, il a joué entre autres à Rock Werchter, Bozar, la Cité de la Musique Paris, L'Olympia, Le Zénith de Paris, aux Francofolies Montréal, au Joyce Theatre de New York, au Teatro Alhambra Granada, ou encore au South Bank Centre London.

NL Gwen Cresens is een Belgische accordeonist, bandoneonist, arrangeur en componist. Hij studeerde aan het Conservatorium van Antwerpen en speelt (inter)nationaal in zowel grote als kleine theaters, clubs en festivals. Hij speelt solo, met zijn eigen projecten, als band- of bedrijfslid en als sideman in Rock Werchter, Bozar, Cité de la Musique Parijs, L'Olympia, Le Zénith Parijs, Francofolies Montréal, The Joyce Theatre New York, Teatro Alhambra Granada en South Bank Centre London.

Bozar Next Generation

FR Bozar Next Generation offre une scène aux stars de demain. Les dimanches matin, un jeune talent dévoile sa virtuosité et sa sensibilité artistique au public dans un programme savamment composé. Profitez-en pour déguster un petit déjeuner au Bozar Café Victor.

NL Bozar biedt met de reeks Bozar Next Generation een podium aan de sterren van morgen. Bijna elke zondagvoormiddag etaleert een opkomend talent zijn virtuoze en emotionele kunsten in een goed uitgekozen programma. Pik voordien een heerlijk ontbijt mee in Bozar Café Victor.

12 Mar.'23
Supernova 2023

26 Mar.'23
Les Kapsber'girls

23 Apr.'23
Vanessa Porter
Rising Star Festspielhaus Baden-Baden & Kölner Philharmonie

7 May'23
Soloists of the Queen Elisabeth Music Chapel

21 May'23
Geister Duo

Info & tickets: bozar.be

Nous remercions nos **mécènes, partenaires publics, culturels, institutionnels et structurels, fondations** et **partenaires médiatiques** pour leur précieux soutien.

We danken onze **mecenassen, publieke, culturele, institutionele en structurele** partners, **stichtingen** en **mediapartners** voor hun steun.

Réalisation du programme · Opmaak van het programmaboekje

Coordination · Coördinatie Luc Vermeulen
Rédaction · Redactie Maarten Sterckx, Luc Vermeulen
Graphisme · Grafische vormgeving Olivier Rouxhet

Bozar Maecenas

Prince et Princesse de Chimay • De heer en mevrouw Pieter CWM Dreesmann • Baron en Barones Marnix en Michèle Galle • Monsieur et Madame Laurent Legein • Madame Heike Müller • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter

Bozar Honorary Patrons

Comte Etienne Davignon • Monsieur Léo Goldschmidt † • Madame Léo Goldschmidt

Bozar Patrons

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Marie-Louise Angenent • Comtesse Laurence d'Aramon • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • De heer Stefaan Bettens • De heer en mevrouw Carl Bevernage • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain-Bruggeman • Madame Laurette Blondeel • Comte et Comtesse Boël • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • Madame Anny Cailloux • Madame Valérie Cardon de Lichtbuer • Madame Catherine Carniaux • Monsieur Jim Cloos et Madame Véronique Arnault • Mevrouw Chris Cooleman • Monsieur et Madame Jean Courtin • De heer en mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Madame Bernard Darty • De heer en mevrouw Philippe De Baere • De heer Frederic De Poortere en mevrouw Ingrid Rossi • Monsieur Patrick Derom • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • De heer Frederick Gordts • Comte et Comtesse Bernard de Grunne • Monsieur et Madame Regnier Haegelsteen • De heer en mevrouw Philippe Haspesslagh - Van den Poel • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De heer Xavier Hufkens • Madame Bonno H. Hylkema • Madame Fernand Jacquet • Baron Edouard Janssen • Madame Elisabeth Jongen • Monsieur et Madame Claude Kandyoti • Monsieur et Madame Adnan Kandyoti • Monsieur Sam Kestens • Monsieur et Madame Klaus Körner • Madame Anne Kreglinger-Devèze • Madame Marleen Lammerant • Monsieur et Madame Arnaud Laviolette • Monsieur Pierre Lebeau • Baron Andreas de Leenheer † • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur Gérald Leprince Jungbluth • Monsieur Xavier Letizia • De heer en mevrouw Thomas Leysen • Madame Florence Lippens • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels-Osterrieth • De heer Peter Maenhout • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • De heer en mevrouw Frederic Martens • Monsieur Yves-Loïc Martin • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • De heer

Thomas Meuwissen • Madame Luc Mikolajczak • De heer en mevrouw Frank Monstrey • Madame Philippine de Montalembert • Madame Nelson • Monsieur Laurent Pampfer • Famille Philippson • Monsieur Gérard Philippson • Madame Jean Pelfrène-Piquera • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Madame Lucia Recalde Langarica • Madame Hermine Rédélé-Siegrist • Monsieur Bernard Respaut • Madame Fabienne Richard • Madame Elisabetta Righini • Monsieur et Madame Frédéric Samama • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist-Mendelssohn • Monsieur Eric Speeckaert • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch et Madame Daphné Lippitt • Madame Anne-Véronique Stainier • De heer Karl Stas • Monsieur et Madame Philippe Stoclet • De heer en mevrouw Coen Teulings • Messieurs Oliver Toegemann et Bernard Slegten • Monsieur Philippe Tournay • Monsieur Jean-Christophe Troussel • Dr. Philippe Uytterhaegen • Monsieur et Madame Xavier Van Campenhout • De heer Alexander Vandenbergen • Mevrouw Barbara Van Der Wee en de heer Paul Lievevrouw • De heer Koen Van Loo • De heer en mevrouw Anton Van Rossum • De heer Johan Van Wassenhove • De heer Eric Verbeeck • De heer en mevrouw Karel Vinck • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Zita, maison d'art et d'âme

Bozar Circle

Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Monsieur et Madame Paul De Groote • Remi en Evelyne Vandebroek

Bozar Discovery

Monsieur et Madame Paul Bosmans • Monsieur et Madame Melhan-Gam • Madame France Soubeyran • Comte et Comtesse Ludovic d'Ursel • Mevrouw Sandra Wauters

Bozar Junior Circle

Docteur Amine Benyakoub • Monsieur Matteo Cervi • Monsieur Laurent Coulie • Madame Constance Marco Dufort • De heer Jan Vancauwenberghe • De heer Nicolas Vermeulen • Mademoiselle Cory Zhang

We thank our partners and patrons for their support



KINGDOM OF BELGIUM
Federal Public Service
Foreign Affairs,
Foreign Trade and
Development Cooperation



Gouvernement fédéral · Federale regering

Services du Premier Ministre · Diensten van de Eerste minister

Services de la ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en van de Federale Culturele Instellingen
Services de la Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris · Diensten van de Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een handicap, Armoedebestrijding en Beliris

Services du Secrétaire d'État à la Digitalisation, chargé de la Simplification administrative, de la Protection de la vie privée et de la Régie des bâtiments, adjoint au Premier ministre · Diensten van de Staatssecretaris voor Digitalisering, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Privacy en met de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de eerste minister

Services du Vice-Premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude et de la Loterie nationale – Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding en de Nationale loterij

Communauté Française – Fédération Wallonied-Bruxelles–

Cabinet du Ministre-Président

Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture, des Médias et des Droits des Femmes

Cabinet de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de la Promotion sociale, des Hôpitaux universitaires, de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de Justice, de la Jeunesse, des Sports et de la Promotion de Bruxelles

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Buitenlandse Zaken, Cultuur, ICT en Facilitair Management

Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Cabinet du Ministre-Président chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'Intérêt régional

· Kabinet van de Minister-President belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van gewestelijk Belang
Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles · Kabinet van de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel
Cabinet de la Secrétaire d'Etat chargée du Logement et de l'Egalité des Chances · Kabinet van de Staatssecretaris belast met Huisvesting en Gelijke Kansen

Cabinet de la Secrétaire d'Etat chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique · Kabinet van de Staatssecretaris belast met Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek

Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de l'Urbanisme et du Patrimoine, des Relations européennes et internationales, du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente · Kabinet van de Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp.

Commission Communautaire Française Vlaamse Gemeenschapscommissie Ville de Bruxelles · Stad Brussel

Partenaires internationaux · Internationale partners · International Partners

Le Palais des Beaux-Arts est membre de · Het Paleis voor Schone Kunsten is lid van ·
The Centre for Fine Arts is member of:



Partenaire institutionnel · Institutionele partner · Institutional Partner



Partenaire structurel · Structurele partner · Structural Partner



Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged Partners



Partenaire des concerts · Concertpartner · Concert Partner



Fondations · Stichtingen · Foundations



Partenaires média · Mediapartners · Media Partners



Partenaires promotionnels · Promotiepartners · Promotional Partners



Fournisseur officiel · Officiële leverancier · Official Supplier

Grether's Pastilles

Corporate Patrons

Bird & Bird · Bloomberg · Lhoist · Linklaters ·
Société Fédérale de Participations et d'Investissements S.A. · Federale Participatie en Investeringsmaatschappij NV

Contact: +32 2 507 84 45 - patrons@bozar.be

We've got a thing for growing talent.

#PositiveBanking



**WE
LOVE
CULTURE**

V.U.: Annemie Goegebeur, BNP Paribas Fortis NV, Warandeberg 3, B-1000 Brussel, BTW BE 0403.199.702, RPR Brussel.

For more than 40 years now, we are supporting a range of initiatives and talents in the cultural sector. We don't do it for the applause, that's something we'd rather give to them.



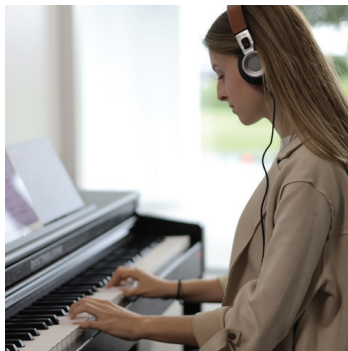
**BNP PARIBAS
FORTIS**

The bank for a changing world

Pianos Maene, proud partner of Bozar



Steinway & Sons, Boston, Essex
Yamaha, Kawai, Roland, Nord
Doutreligne Premium, Doutreligne
Occasions, premium Occasions Steinway & Sons, Bösendorfer, Bechstein, Blüthner, ...
Chris Maene Piano Factory (Pianoforte, Chris Maene Straight Strung Concert Grands



Gebrevetteerd Hofleverancier van België
Fournisseur Breveté de la Cour de Belgique

Alkmaar (NL) - Antwerpen - Brussel/Bruxelles - Gent - Lanaken - Ruislede
www.maene.be - www.maene.nl



BOZAR RESTORATION
CONDUCTED IN PURE STYLE

by

DENYS

SHARING CREATIVE ENERGY

ENGIE supports societal projects for access to culture for all, and more particularly the music project "Cantania" of BOZAR.
#ENGIEfoundation

To act together, every day counts.

Une symphonie de fruits. Een symfonie van fruit.



Les pastilles Grether's – au goût délicieusement fruité
et à la consistance incomparable.

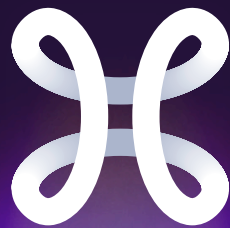
Grether's pastilles – met een heerlijk fruitige smaak
en unieke consistentie.

Disponibile en pharmacie – Beschikbaar bij de apotheek

**BIEN PLUS QU'UN DÉLICE.
MEER DAN LEKKER.**

Discover our classical music content on Proximus Pickx

Proximus, proud partner of **Bozar**



proximus

Merci à tous les joueurs de la
Loterie Nationale.
Grâce à eux, Bozar peut à
nouveau vous proposer de
fabuleux concerts.

Et vous, vous jouez aussi, non ?

**6 loterie
nationale**
BIEN PLUS QUE JOUER

Bedankt aan alle spelers
van de Nationale Loterij.
Dankzij hen kan Bozar jullie
fantastische concerten
aanbieden.

Jij speelt toch ook?

**6 nationale
loterij**
MEER DAN SPELEN

